Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home :

internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 17 (1963)

Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

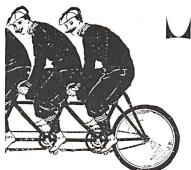
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

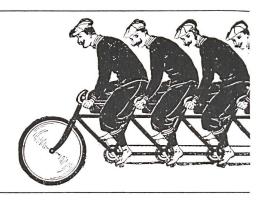
Download PDF: 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

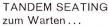


HERMAN MILLER COLLECTION

SAMO Von Charles Eames



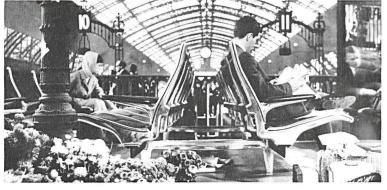


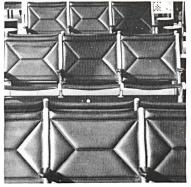


auf Flugplätzen, in Geschäftsräumen, Museen, im Theater, in Spitälern und Warteräumen aller Art.

TANDEM SEATING überall dort, wo Warten Erholung, Entspannung und Vergnügen sein soll.

Das von Charles Eames entwickelte TANDEM SEATING verwöhnt den Wartenden wirklich mit echtem Sitzkomfort, TANDEM SEATING ist zudem elegant, für intensivsten Ge-





brauch konstruiert und leicht zu pflegen.

Sein Steckbrief: schwarze Vinylpolster, eingespannt in einen Gußaluminiumrahmen mit Stahlträger und Aluminiumfüßen. TANDEM SEATING ist äußerst robust; im Falle von Vandalismus können die Vinylpolster von Sitz und Rückenlehne leicht ersetzt werden.

Einheiten von 2 bis 10 Sitzen oder von 5 bis 10 Sitzen, wenn Rücken gegen Rücken montiert.



Ausstellung und Verkauf: Aeschenvorstadt 4

Basel Telephon 061/24 55 34 Schifflände 32

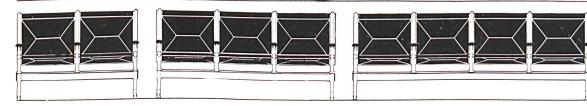
Zürich Telephon 051/47 11 02 Wiederverkäufer in allen größeren Städten

Bezugsquellennachweis durch

HERMAN MILLER AG

International Department Aeschenvorstadt 6

Basel Telephon 061/241804





Hochhaus-Erweiterungsbau Amtsgericht Wuppertal

Bau- und Montagearbeiten: Bauunternehmung Rapien & Co., Köln

Entwurf und Bauleitung:

Staatshochbauamt Wuppertal

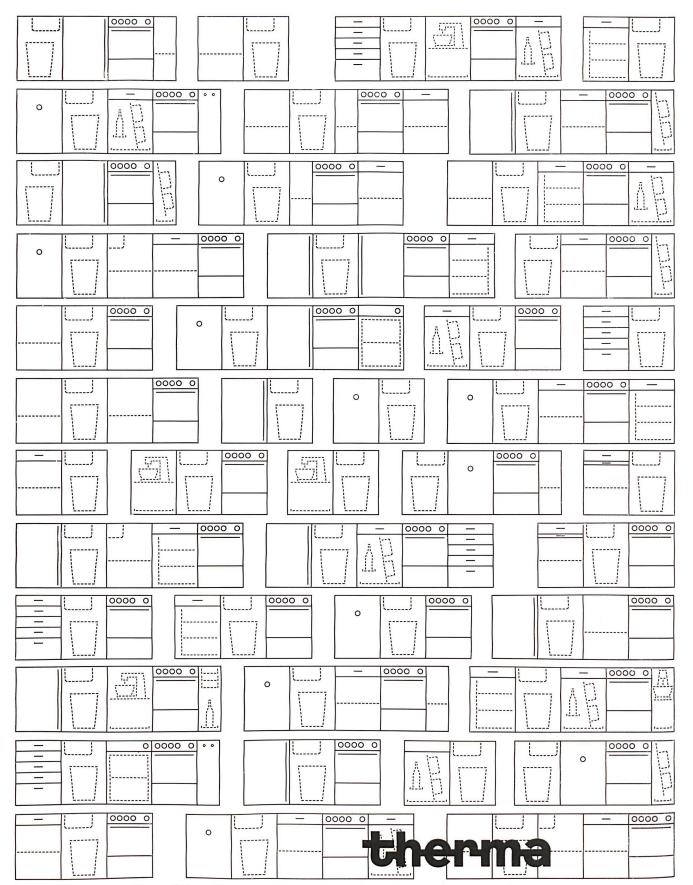
Stahlbeton verkleidet mit Durisol-Aussenwandplatten und Kleinmosaik-Vorsatz. Durisol-Elemente geliefert durch

unsere Lizenznehmerin, die Durisol-Leichtbaustoffe GmbH & Co. KG. Paderborn



Durisol AG für Leichtbaustoffe

Dietikon/Zürich Telefon 051/88 69 81



Das Therma-Kombinationen-Handbuch ist erschienen!

Therma-Kombinationen aus formlich übereinstimmenden, genormten Elementen aufgebaut – eine geschlossene Einheit bildend

erleichtern die Küchenplanung – sparen Kosten bei der Montage – ermöglichen die Anpassung an individuelle Wünsche – gestatten den späteren Austausch einzelner Elemente – sind masshaltig und von stets gleichbleibender Qualität und hoher Lebensdauer

Therma AG Schwanden GL,Tel. 058 714 41 Büros und Ausstellungsräume in Zürich, Beethovenstrasse 20, Tel. 051 25 33 57 Bern, Monbijoustrasse 47, Tel. 031 45 32 81 Basel, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 24 18 96 Lausanne, 1, rue Beau-Séjour, Tel. 021 23 20 21 Genf, 13, rue de la Rôtisserie, Tel. 022 26 02 42

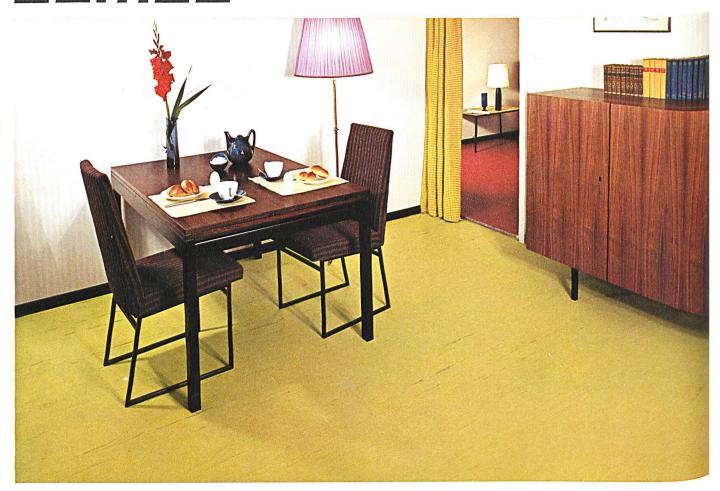
plastofloor

Der einschichtige Schweizer Kunststoffbodenbelag

Preisgünstig und anspruchslos im Unterhalt

Dätwyler AG. Altdorf-Uri

plastofloor



Plastofloor domus ist ein durchmarmorierter, einschichtiger Kunststoffbodenbelag mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung. Zur Auswahl stehen 10 verschiedene Farbtöne, die sich in idealer Weise für eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung eignen.

Plastofloor domus ist ein preisgünstiger Bodenbelag und daher besonders ideal für Wohn- und Siedlungsbauten.

Plastofloor domus ist 1,8 mm dick und lieferbar in Bahnen von 150 cm Breite bis etwa 30 m Länge.

Plastofloor domus besitzt folgende Materialeigenschaften: strapazierfähig, dauerhaft, elastisch, schalldämmend, trittsicher, fusswarm, öl-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig.

Plastofloor domus ist alterungsbeständig; er wird unter Einfluss von Licht, Wärme und Luftfeuchtigkeit weder hart noch rissig, sondern behält seine guten Eigenschaften unverändert bei.

Plastofloor domus ist leicht zu reinigen und äusserst anspruchslos in der Pflege, denn seine dichte, homogene Oberfläche verhindert das Eindringen von Schmutz und Staub. Plastofloor domus kann auf jeden trockenen, festen, ebenen und rissfreien Unterlagsboden rasch und fugenlos, am vorteilhaftesten mit unserem Klebstoff Floorcolle, verlegt werden. Bei Holzböden empfiehlt es sich, eine Zwischenlage aus Hartfaserplatten oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor domus-Bahnen liegend, zu verlegen.

Plastofloor domus ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum. Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen. Bezugsquellennachweis durch uns.

dätwyler ag

Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri, Tel. 044/21313

forster

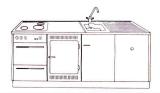
2 Einbau-Kühlschränke 70 u. 150 l

Beide Modelle geeignet zum Einbau in Holzmöbel und Küchenkombinationen (Normmasse 55/60/90 cm). Einfachste Montage, moderne Formgebung.

Leistungsstarke Kühlaggregate mit stufenlosem Thermostat, SEV-geprüft.

Ausführung: Aussengehäuse Stahlblech, einbrennemailliert, Innengehäuse und Türausbau nahtlos aus hygienischem, geruchlosem Kunststoff verformt. Bandung links oder rechts. Verstellbare Tablare, Türausbau.





70 I Absorber

70 I Absorber Fr. 295.-

Verstellbare Tablare, praktischer Türausbau für 7 Eier und 4 Flaschen, grosse Eiswürfelschublade.

Garantie: Kühlaggregat 6 Jahre.

150 l Kompressor Fr. 485.— exkl. Gemüseschalen

Eignet sich für bündigen Fronteinbau. Raumsparende Konstruktion.

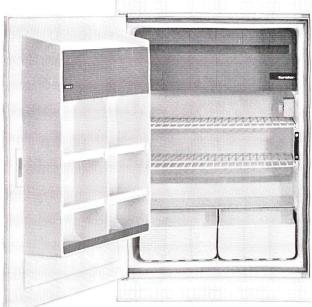
17 I Tiefkühlfach für Temperaturen bis -18° C. Grosse Eiswürfelschublade. Raffinierter, besonders grosser Türausbau mit verstellbaren Tablaren, Butter- und Käsefach, sowie Halter für 14 Eier, fasst 4 Literflaschen. Wichtig für die Reinigung: Der Frontrahmen mit den beiden Lüftungsgittern lässt sich leicht wegnehmen.

Garantie: Kühlaggregat 5 Jahre.

Forster schafft einen neuen Standard für Qualität, Leistung und Komfort im schweizerischen Kühlschrankbau. Bitte verlangen Sie Offerte und Spezialprospekt. Beratung in allen Einbaufragen.

150 I Kompressor





forster

Aktiengesellschaft Hermann Forster Arbon Telephon 071 / 46 41 41

Büro und Lager Zürich, Altenhofstrasse 46, Telephon 051/247742 — Büro Lausanne, Rue de Genève 95, Telephon 021/25 57 12



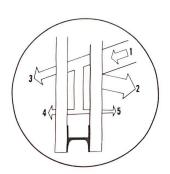
besteht aus einer Scheibe Spiegelglas oder Maschinglas, die mit einer nichtalternden Metallschicht bedeckt ist. Diese reflektiert die Sonnenstrahlen ohne gefährliche Eigenerwärmung der Verglasung. Im Verbund von Thermopane - Isolierglas vereinigt es die Reflexeigenschaften mit den Vorzügen einer isolierenden Verglasung.

STOPRAY schafft Komfort

es regelt wirksam die Temperatur; es vermindert wesentlich die Blendung und ermöglicht einen erholsamen Ausblick auf die Umgebung.

STOPRAY ist ökonomisch

es vermindert die Gestehungs- und Betriebskosten einer Klimaanlage; es erübrigt die Anbringung von Sonnenblenden.



Einfallend
 Reflexion

Durchtritt
 Rückstrahlung

5. Abgabe

s a Odechy

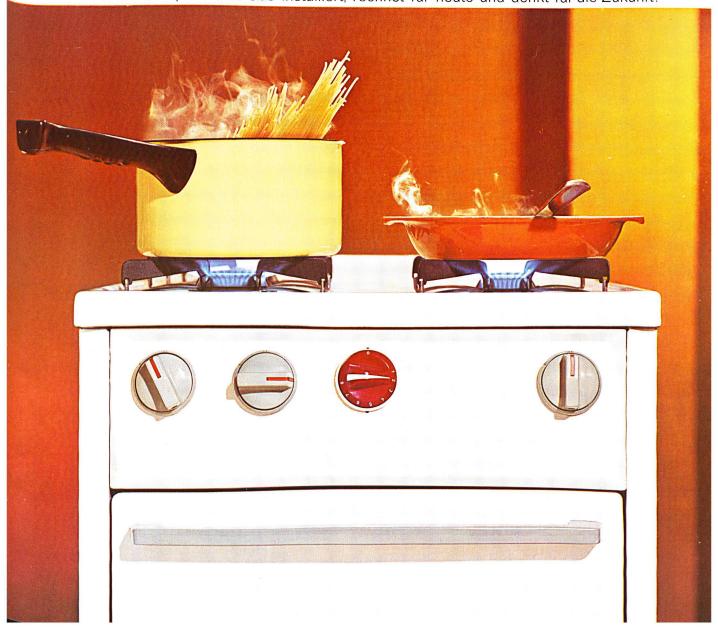
Die lebendige Energie

Gas

Gas zum Kochen, für Warmwasser, zum Waschen, Trocknen, Heizen, Kühlen und für Gewerbe und Industrie. Beratung und Lieferung durch Gaswerke und Installateure.

Sie drehen auf – Sie drehen ab – Gas gehorcht im Augenblick: Gas hat die stufenlose Regulierbarkeit, die verzugslose Wärmesteigerung und Wärmereduktion. Gas kennt keine Anschlussbeschränkungen. Deshalb ist Gas so hochwertig und überlegen überall dort, wo thermische Energie mit modernen Apparaten benötigt wird. Vertrauen Sie dem modernen Gas!

Wer mit Gas plant und Gas installiert, rechnet für heute und denkt für die Zukunft.

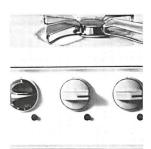


Beliebtheit:

Bono-Gasherde sind beliebt wegen ihrer harmonischen Form und der bewährten Qualität. In gediegenem Grau und leuchtendem Rot heben sich die Bedienungsgriffe vom pastellweissen Herd ab.

Moderne Norm:

Kubische Bauform zum Anschieben, Freistellen und Einschieben mit geschlossener, nach hinten verlängerter und leicht erhöhter Herdplatte. Gesicherte Bedienungsgriffe.



Federnde, wegnehmbare Pfannenträger:

Unverwüstlich und elegant sind die neuen Pfannenträger aus Chromnickelstahl, deren Federung ein sicheres Aufliegen des Kochgeschirrs garantiert.

Schwenkbrenner:

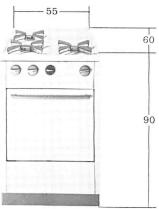
Schwenkbare Brenner gestatten das Einstellen von Ober- oder Unterhitze. Der geräumige, automatisch regulierte Backofen eignet sich vortrefflich zum Grillieren.

Zündsicherungen:

Vollgesicherte Brenner können auf Wunsch und gegen Mehrpreis geliefert werden; die Gaszufuhr wird automatisch unterbrochen, wenn keine Flamme brennt.

Vielfältiges Angebot:

Normalmodelle mit 3 und 4 Kochstellen sowie mannigfaltige Spezialausführungen. Abschlussdeckel, Geräteschublade und Abstellplatten werden als Zubehör geschätzt.

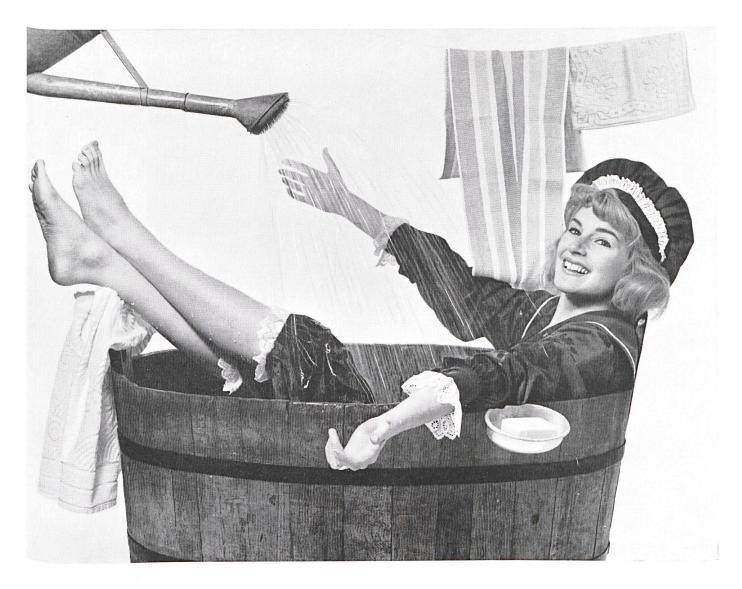


Genormte Abmessungen 55/60/90. Höhe variabel nach Wunsch 80+85.

Gasherd Bono mit Zündsicherung für Koch- und Backofenbrenner.







FUR WARMET WARWASSER

Strebel-**Dielon**, der moderne, leistungsfähige Kombikessel für Ihre Zentralheizung.
Er liefert Ihnen die behagliche Wärme für alle Räume und Warmwasser so viel Sie wollen.
Baden oder duschen können Sie nach Herzenslust, dennoch bleibt Ihnen genügend warmes Wasser für Haushalt und Küche.
Strebel-**Dielon**, der Kombikessel für Ihr Einfamilienhaus, für 100 und mehr Wohnungen. Haben Sie Baupläne?
Dann verlangen Sie eine ausführliche Dokumentation!



Neu!

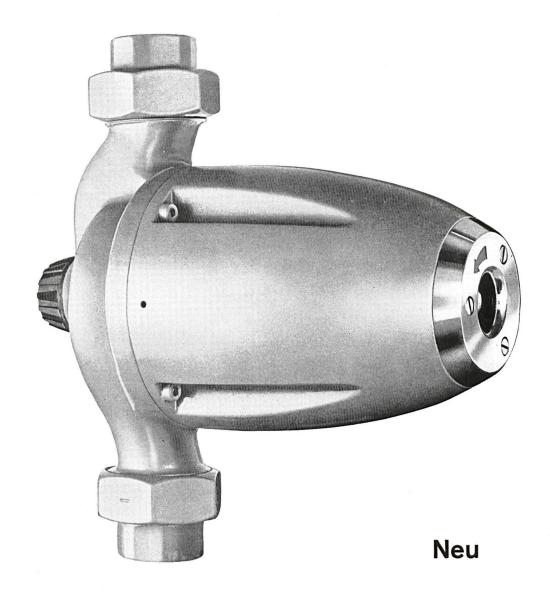
Mini-**Jier De**, der hervorragende Klein-Kombikessel für Einfamilienhäuser.

Leistungsbereich 17 000 bis 34 000 kcal/h. Aufgebauter Stehboiler von 125 Liter Inhalt und einer Warmwasserleistung von ca. 300 Liter à 60° C/h im Dauerbetrieb. Gesamthöhe nur 180 cm.



STREBELWERK AG ROTHRIST

TELEPHON 062 7 44 71



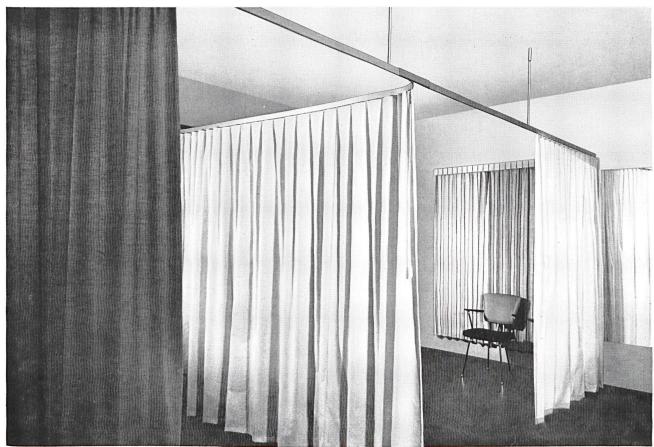
Wünschen Sie erhöhten Wohnkomfort?

Verlangen Sie von Ihrem Installateur den Einbau einer Perfecta-Vario Umwälzpumpe

für Ihre Zentralheizung.

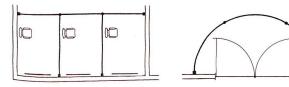
Dies ist ein neuartiges Einheitsmodell für alle Anlagen bis 50000 W.E. (grösseres Einfamilienhaus), wobei die richtige Pumpenleistung bei maximaler Geräuschlosigkeit durch blosses Drehen an einem Regulierknopf eingestellt werden kann. Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die praktische Perfecta Vario.

K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG TELEPHON (056) 4 04 55



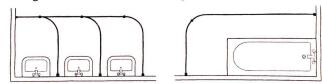
PRAKTISCH UND VIELSEITIG: DIE ELEGANTE CUBICLE VORHANGEINRICHTUNG ALS TRENNWAND

Untersuchungs- und Behandlungszimmer, Umkleide- und Baderäume, Ateliers, Labors sowie viele andere Räumlichkeiten lassen sich mit den freitragenden Cubicle Vorhangschienen beliebig unterteilen. Cubicle ersetzt in vielen Fällen feste



Mauern, Holz- oder Glaswände, seine elegante Konstruktion ist leicht zu reinigen und daher hygienisch. Cubicle dient auch als Windfang bei Türen. Und sein weiterer grosser Vorteil: Cubicle gehört zur grossen Familie der Vorhangeinrichtungen Silent Gliss (eingetragene Schutzmarke), der ersten (leisen) Vorhangschienen der Welt, in welchen selbst schwerste Vorhänge samtweich und mühelos gleiten. Wir beraten Sie unverbindlich und können Ihnen mit zahlreichen Referenzen dienen.

Einige der vielen Anwendungsmöglichkeiten:





Verkauf durch den Fachhandel. Handmuster und Prospekte durch:

,

METALLWARENFABRIK F.J. KELLER + CO. LYSS/BE TEL. 032/842742-43



fortschrittlich neuzeitlich



IDEAL-Standard AG Dulliken SO

(saneo) die moderne Tiefspülklosettanlage aus dem bekannt unverwüstlichen und im Glanz unerreichten (Standard) Kristallporzellan. (saneo) das betriebssichere, geräuscharme Klosett mit hervorragender Spülwirkung. (saneo) erhältlich in weisser oder farbiger Ausführung.

Verkauf durch den Sanitär-Grosshandel.



«Warum» - so werden wir oft gefragt, «ist die Lochkartensteuerung besser als irgendein anderes System?»

Hier unsere Antwort: Die Schulthess-Lochkarte gibt dem Automaten die Waschbefehle. Der Waschautomat tut also genau das, was die Lochkarte befiehlt. Für jedes Waschgut ist das Programm individuell abgestimmt. Mag nun kommen was will: neue Textilien oder neue Waschmittel, die andere Programme verlangen - wir liefern einfach neue Karten. So lässt sich Ihr Schulthess-Automat jederzeit und praktisch ohne Kosten der neuesten Entwicklung anpassen.

Schulthess bietet überlegene Konstruktion, hohe Qualität, lange Lebensdauer, günstige Preise. Verlangen Sie bitte Prospekte und Vorführungen.

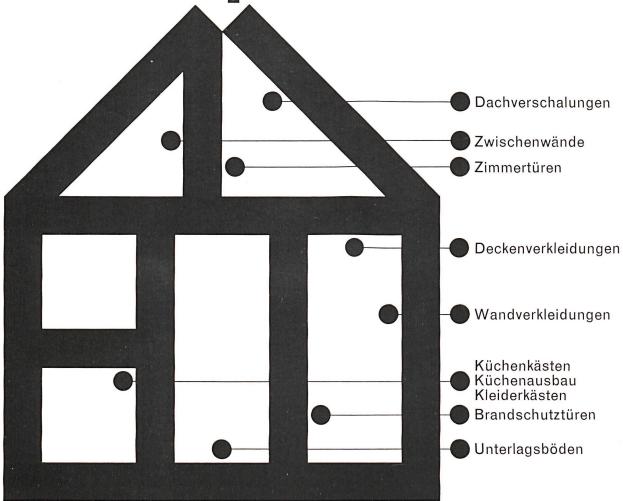
Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

Basel/	Stockerstrasse 57 Aarbergergasse 36 Bahnhofstrasse 9 Rue de la Flèche 6 Place Chauderon 3 Rue des Epancheurs 9 Blo Via La Santa 18 Sanitär-Kuhn Missicstrasse CZ	051/27 4450 031/ 30321 081/ 20822 022/35 88 90 021/22 56 41 038/ 587 66 091/ 339 71
Baselland	Missionsstrasse 37	061/436670

Bitte sagen Sie uns, was Sie interessiert:
Super 4+6 mit beliebigen Lochkarten-Waschprogrammen ab Fr. 2450.- Super 4E ohne Bodenbefestigung für Wohnungen ab Fr. 2650.- Perfect 4+6 mit 5 vollautomatischen Waschprogrammen ab Fr. 2250.- Special 4+6 mit Hauptwaschprogrammen ab Fr. 2100.- Tumbler 6 für rasches Trocknen der Wäsche ab Fr. 1930.-

Die vielseitigen Verwendungsmöglichkeiten im Innenausbau und Möbelbau mit Bündner Spanholz

Homoplax



Homoplax-Leicht

40 mm, offiziell als Brandschutztüre zugelassen; Wärmeleitzahl = 0,065 kcal/m std°C, entspricht einer Preßkorkplatte! Schalldämmung: 27 Decibel

Homoplax-Hart

Vorteilhaft für kleine Schrank- und Kastentürchen. Sie fälzen direkt in die Platte und ersparen sich dadurch das Anleimen von Kantholz. Hervorragend geeignet für trittelastische, wärmeisolierende Unterlagsböden. (Wird mit Erfolg in den neuen SBB-Personenwagen eingebaut.)

Homoplax senkt Ihre Kosten:

durch kurze Arbeitszeiten, durch restlose Verwertung aller Abschnitte, weil für jeden Verwendungszweck der geeignete und preisgünstigste Plattentyp gewählt werden kann, durch sein günstiges und handliches Maß.

Homoplax gibt Ihnen Sicherheit:

weil es weitgehend immun ist gegen Luftfeuchtigkeit und Temperaturschwankungen, weil es weder wächst noch schwindet oder reißt, durch seine glatte und geschlossene Oberfläche, welche die ideale Unterlage für jede Weiterveredlung ist.



Spanplattenwerk Fideris Aktiengesellschaft, Fideris-Station GR, Tel. 081-54463



gemütlich...

...und geborgen vor winterlicher Kälte und Schnee, dank dem Komfort, den das Isolierglas

POLYGLASS*

Ihrem Heim verleiht.

Das Isolierglas **POLYGLASS*** (aus "Duplex"-Spiegelglas oder aus Fensterglas) bietet Ihnen:

- eine hochwertige thermische Isolation, welche sich günstig auf die Heizkosten auswirkt,
- · eine wirksame Schallisolation,
- einen eindeutigen Mehrwert für jedes Gebäude, vom Einfamilienhaus bis zum Verwaltungsgebäude,
- bis zum Verwaltungsgebäude,

 die Verhinderung von Kondensation
 und deren Schäden,
- sowie die Möglichkeit, grössere Glasflächen zu verwenden.

Weitere Produkte unserer Fabrikation:

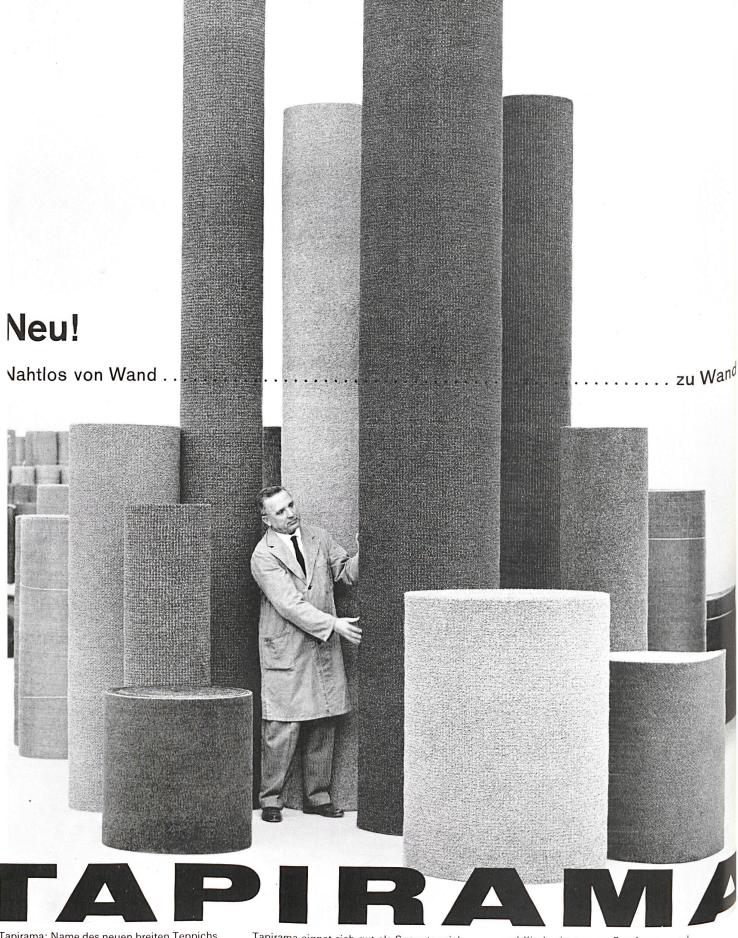
- Guss- und Drahtgläser verschiedener Dessins,
- wärmeabsorbierende Guss- und Drahtgläser
- FILTRASOL* und FILTRAGREY*
- gehärtetes Emaillierglas PANOROC*
- * Marken ges. gesch.

Verkauf durch den Glashandel.

Generalvertretung:

O. CHARDONNENS AG Genferstrasse 21, Zürich 27 Tel. 051/25.50.46

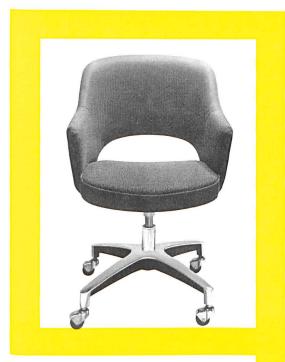




Tapirama: Name des neuen breiten Teppichs, bis 460 cm breit, wie ein stattliches Zimmer. Und nahtlos! Aber auch schmäler bis 70 cm. Tapirama: in 4 Macharten und vielen Farben. Tapirama aus reiner Wolle und Haargarn. Tapirama dauerhaft und mottensicher.

Tapirama eignet sich gut als Spannteppich. Doch auch frei ausgelegt im richtigen Mass, deckt er den Boden nahtlos und grosszügig. Wenn er als Milieu oder Läufer dienen soll, genügt es, Länge und Breite anzugeben. Wer an Wohnlichkeit denkt, an Stube, Schlaf-

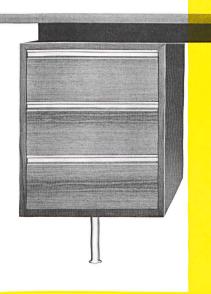
und Kinderzimmer, an Empfangs- und Sitzungsräume, an Büros oder Hotelzimmer, der frage beim Teppich- oder Möbelhändler, beim Tapezierer oder Warenhaus nach Tapirama. Und wer bestellt, braucht nicht lange zu warten denn Tapirama ist sofort ab Lager lieferbar.

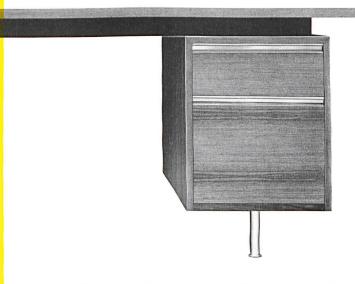


futura-Büromöbel - für elegante Direktions-, Konferenz- und Empfangsräume

Fabrikanten:

Girsberger AG, Stuhl- und Tischfabrik, Bützberg BE Aebi & Cie., Möbelfabrik, Huttwil BE







PLUSS

Offizielle futura-Vertretungen mit Ausstellung:

Aarau: Otto Mathys Baden: Otto Mathys Basel: Guhl & Scheibler AG Basel: Alfred Maerki AG Bellinzona: Gianni Casagrande SA Bern: Eugen Keller & Co. AG Biel: Walter Richard

Birsfelden: Guhl & Scheibler AG Brig: A. Gertschen's Söhne AG Burgdorf: Max Jäggi La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot

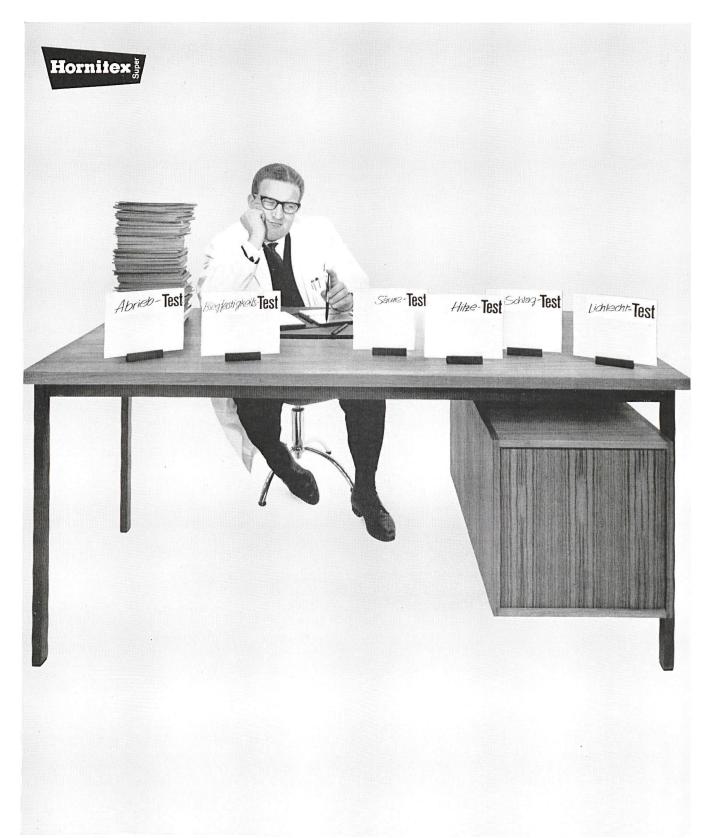
Fribourg: H. & G. Labastrou Genève: O. Bachmann Genève: R. Furrer Fils SA Genève: Marius Trosselli & Fils SA Grenchen: Büromaschinen AG Langenthal: Oswald Meier

Lugano: Gianni Casagrande SA Lausanne: Ch. Gavillet Luzern: Albert Linsi Martigny: A. Gertschen Fils AG Moutier: Meubles Hadorn Neuchâtel: Ph. Ramseyer

Olten: Otto Mathys

Solothurn: Rudolf Baumgartner Solothurn: Rudolf Baumgartner
Solothurn: Büromaschinen AG
St.Gallen: Oscar Rutishauser & Co. Winterthur: W.H. Schoch & Co. Zofingen: Otto Mathys Zug: AG für Büroeinrichtung Zürich: Büro-Meier

Zürich: Rud. Fürrer Söhne AG Zürich: J.F. Pfeiffer AG



Er hat manchmal das Gefühl, überflüssig zu sein

Er ist Prüfingenieur. Verantwortlich für die laufenden Stichproben aus der Produktion. Er ist Herr über viele Kontrollgeräte. Sie schlagen Alarm bei der geringsten Qualitätsschwankung, wenn eine Platte nicht weitgehend schlagfest, wärme- und säurebeständig ist. Aber alles ist bestens. Denn Hornitex verfügt nicht nur über unbestechliche Prüfgeräte, sondern hat verantwortungsbewußte Facharbeiter und modernste Maschinen. Da ist Ausschuß ziemlich ausgeschlossen. Deshalb hat der Prüfingenieur manchmal das Gefühl, überflüssig zu sein. Zu Unrecht allerdings. Denn

Hornitex sagt sich: Vertrauen in die Leistung ist gut. Ständige Prüfung ist besser. Dieses Prinzip garantiert beständige Qualität. Das wird anerkannt.

Hornitex die doppeltbeschichtete Kunststoffplatte

HORNITEX-Werke Gebr. Künnemeyer Horn/Lippe

Generalvertretung für die Schweiz: EMIL KELLER - Hornitex - Bischofszell TG

UNIVERSAL





DE LUXE



Gebrüder Wyss Büron LU

Waschmaschinenfabrik Telephon 045/38484

Gut ausgebauter Kundendienst in der ganzen Schweiz



SPECIAL



Wyss-Mirella, ein Idealfall für genau abgesteckte Waschziele. Allen Anforderungen entsprechend, bietet Wyss-Mirella den richtigen Vollautomaten. Für 4, 6, 9 und 12 kg Trockenwäsche hält sich unser Produktionsprogramm an die Bedürfnisse modernen Wohn- und Waschkomforts.

Unsere umfangreiche Dokumentation ist es wert, auch von Ihnen geprüft zu werden.

Verkaufsbüros:

Basel, St.-Alban-Vorstadt 10 Bern, Militärstraße 59 Genf, 20, avenue du Mail Lausanne, 9, avenue de Morges Lugano, 6, via Ariosto Romanshorn, Rütihof Zürich, Seefeldstraße 116 Telephon 061 / 24 28 68
Telephon 031 / 41 56 41
Telephon 022 / 26 17 26
Telephon 021 / 25 88 58
Telephon 091 / 270 01
Telephon 071 / 6 36 36
Telephon 051 / 32 25 88

Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm

Gebrüder Zehnder AG,Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau

ist das Kennzeichen für ein seit über 30 Jahren bewährtes Fabrikat

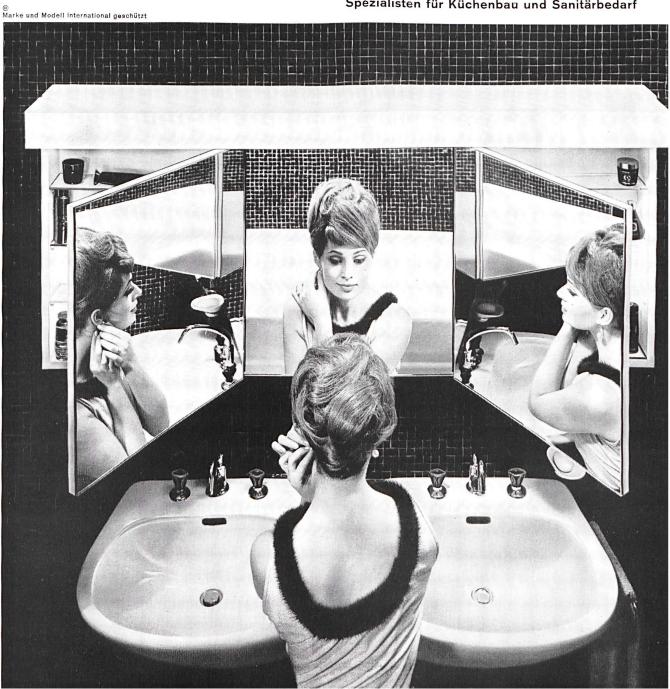
Der Name Zehnder auf den Verschlusschrauben der Stahlrohr-Radiatoren

Kristallspiegelschränke für hohe Ansprüche

Sabez form 2000;

grosszügige Abmessungen klare formale Gestaltung durchdachte unkomplizierte Bauweise und feinste handwerkliche Ausführung kennzeichnen sabez-«form 2000»-Kristallspiegelschränke

Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich 8 Kreuzstrasse 54 Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf



Männedorf Rob. Wer AG Bern Sirnach Web Brunschwyler Sirnach Konsum H. Jaun. Bäckerei H. Jaun. Bäckerei Lengnau John SG Littau Sutter & Leutwyler Ag Burdorf Neub Brunschwyler Strach Thun Though Cantus Conv. Gallis
Reinach AG
Inseissital Zainarztliches Institut Zainarzt
Bezirksspital Lausanne Eele de medecine Clinique Infantile Clinique Valmont Seelandheim Laboratoire de l'Hôpital Cantonal Hôpital orthopedique Clinique Providence Höpital des Cadolles Hopital of Eastell Hopital orthopedique Providence Höpital des Cadolles Höpital orthopedique Providence Höpital des Cadolles Höpital orthopedique Providence Höpital des Cadolles Hopital Hopital des Cadolles Hopi
Krankenhaus Ecole compl. Ind. Collège La Sallaz Collège La Sallaz Ecole valaisanne Gollège de Malley Schulhaus Schulhaus Kaufan. Berufsschule Ecole enfantine Schulhaus Realschule Burg Collège de Malley Bettlach Schulhaus Kaufan. Berufsschule Ecole enfantine Schulhaus Realschule Burg Chesalles Condition Chesalles Ch
Kandergarten Kantonsschule Unter diesen beindet sich rund 750 Zent-Frenger
Schulhaus Ecole Internationale Hüntwangen Neuanost. Gemeinde Hüntwangen Kantonssch. Freudenberg Neuanost. Gereinde Hüntwangen Kantonssch. Freudenberg Collège Neuanostolische Kirche Wettinnen Neuanostolische Kirche Wettinnen Neuanostolische Kirche Wettinnen Sekundarschule Münchenbuchsee Ecole normale Auditorium Collège Lausanne Auditorium Collège Lausanne Mintminan Backerei Sich Mischenensschaft Genethen Airolo Chiere Neuanostolische Kirche Wettinnen Sekundarschule Münchenbuchsee Ecole normale Lausanne Auditorium Collège de Floreal Sich Mischenensschaft Mischenensen Sch. Hünibach Neunostolische Kirche Wettinnen Sonsum Batterkinden Sonsum Batterkinden Kentuber Winiterhur Winiterhur Technikum Vinterhur Vinterh
Schulhaus Zurich A. Holenstein Gewerbeschule Ecole de metlecine Kindergraften eine Ecole professionnelle Kindergraften eine Ecole eine Ecole professionnelle
Payillon scolaire Chamblandes Brugg Gewerbeschule Collect du Bas- Monster La Chaux-de-Fo-uds Gymnasium Neufeld Galerieraren Kingulariera Neufeld Gourra S.A. Gourra S.A. Gourra S.A. Hallentinum werke A Haluminium werke A Halumin
Sekundarschule Gymnasium Gewerbeschule Verkaufsräume Schuhhaus Fike O Teppiichhaus Fasler Consommation K. Eirensperger, Apotheke Kasier Migros Magasin de soul, Bally Lausanne Konsum Ko
Chaussures Schuler-Marmillod Schulhaus Naty G. Eggimann. Inst. Consommation Frauentell Konsum Migros Schosshaldenstrasse Brit Migros
Schaffhauserstrasse G. Gobet-Meyer Magasin Miauton H. Nater Krause-Senn. Li Mal Lai Furnis & Co. Sum eil Sum e
Ostermundigen Bern



NEOPRENE-PROFILE DICHTEN HOCHHAUS WETTERFEST AB

Das UNILEVER-Gebäude in Hamburg ist nach der Fertigstellung mit seinen 22 über der Erde liegenden Stockwerken eines der höchsten Bürogebäude Hamburgs. Die Aussenfronten enthalten ungefähr 2500 fest eingebaute Fenster mit ca. 10000 m² Glas. Um diese riesige Glasfläche dauerhaft gegen Wind und Wetter abzudichten, musste ein Material gewählt werden, das selbst den schwersten Beanspruchungen gewachsen ist; denn ca. 83000 Meter Dichtungsprofile für Fenster und Fassade waren zu installieren.

Die Wahl des Bauherrn fiel auf «Du Pont Neoprene», und zwar auf Grund der folgenden, bekannten Eigenschaften:

- Hervorragende Alterungs-, Witterungs- und Ozonbeständigkeit
- Temperaturbeständigkeit zwischen —40 °C und +100 °C
- Leichtes Installieren
- Ausdehnungsmöglichkeit für Fenster und Metallrahmen
- Architektonische Entwurfsfreiheit
- Gefälliges Aussehen
- Kein Reparaturanfall
- Wirtschaftlichkeit durch Zeit- und Materialersparnis

Weitere Auskünfte über Du Pont Neoprene erhalten Sie durch: Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4 Deutschland: Nordmann, Rassmann & Co., Hamburg 11, Kajen 2 Österreich: Interowa Fürer-Haimendorf K.G., Wien 1, Johannesgasse 26

ERPROBT UND BEWÄHRT SEIT 1932



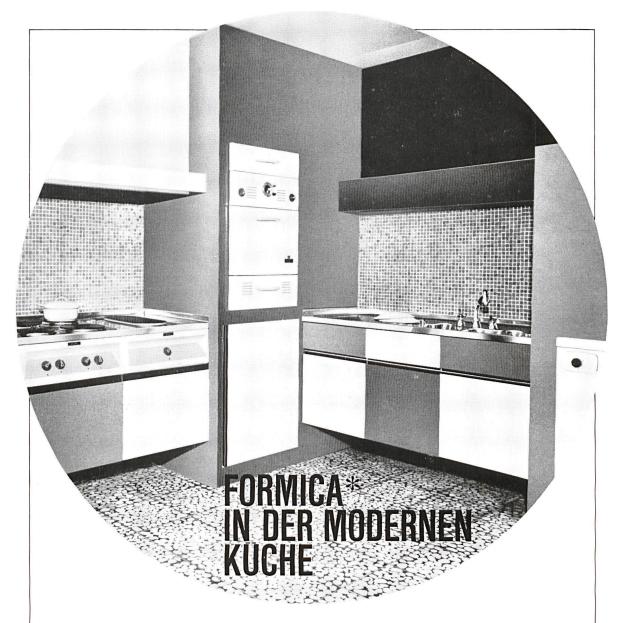
Bessere Dinge für ein besseres Leben - dank der Chemie

Dolder & Co.,	Immengasse	9.	Basel	4

Bitte senden Sie mir die Broschüre «Neoprene-Dichtungen für Glasfassadenbauweise» mit Lieferantennachweis.

Name:
Adresse:
Stellung:

Firma: Bauen+Wohnen - 12/63 - Ad No. 1055



Qualitätsbewusste Architekten und Handwerker geben auch im Küchenbau den FORMICA* Kunstharzplatten den Vorzug. Die porenlose Oberfläche dieser 1,6 mm dicken Platten ist unempfindlich gegen Hitze bis 150° C, Dampf und die im Haushalt verwendeten Öle und Fruchtsäfte. Auf die Dauer sind FORMICA* Kunstharzplatten wirtschaftlicher, erübrigt sich doch jeder Farbanstrich. Bei den heutigen hohen Arbeitszeitkosten kommt einem Material, das sich durch Dauerhaftigkeit auszeichnet, umso grössere Bedeutung zu. Über 100 Unifarben und Dessins. Verlangen Sie bei einem der offiziellen FORMICA*-Vertreter Originalmuster.

Es gibt keinen Ersatz für FORMICA*.

Offizielle Vertreter:

Basel: Paul Matzinger, Steinenbe
Bern: Joh. Steimle, Rosenweg 3:
Albert Dumont, 19, bd Helv
Lausanne-Vevey und Fil.: Gétaz-Romang-Ecoffey S.
Lugano: S.A.C.I.L., Segherie di Vig

Lugano: Luzern: Zürich:
 Paul Matzinger, Steinenberg 5
 Tel. 061 24 25 45

 Joh. Steimle, Rosenweg 37
 Tel. 031 45 64 66

 Albert Dumont, 19, bd Helvétique
 Tel. 022 36 90 33

 Gétaz-Romang-Ecoffey SA
 Tel. 091 225 45

 S.A.C.I.L., Segherie di Viganello
 Tel. 091 225 45

 F.J. Obrist Söhne AG., Reussinsel
 Tel. 041 211 01

 Aktiengesellschaft Ostag, Zimmerlistrasse 6
 Tel. 051 52 61 52

*eingetragene Schutzmarke



Delegierter für die Schweiz von FORMICA Ltd. London: Formica Ltd., 76, rue de Lausanne, Genf

Kunstharzplatte

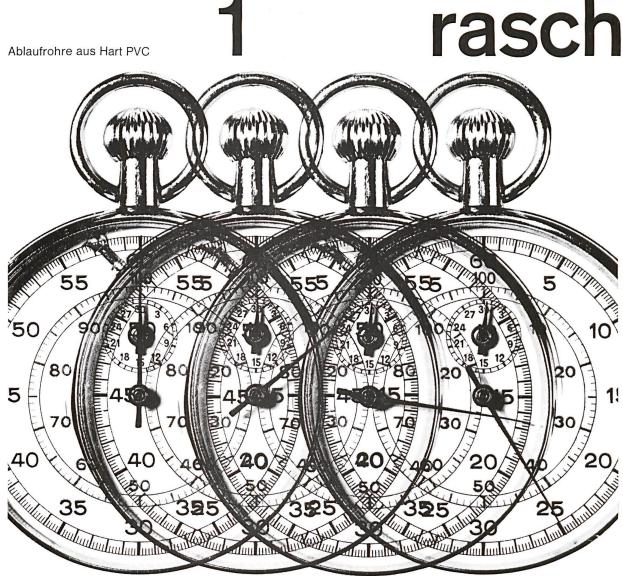


Oertli geizt mit Ihrem Oel

Sparsam, geradezu geizig
gehen Oertli-Oelbrenner mit Ihrem Heizoel um.
Die gute Verbrennung und entsprechend
wirtschaftliche Wärmeerzeugung
ist vor allem den vorbildlichen Lösungen
zu verdanken, die Oertli für das
Problem der richtigen Oel-Luft-Mischung
gefunden hat. Wo es um Ihren Vorteil geht,
scheuen Oertli-Konstrukteure
keinen Aufwand.

ŒRTLI

Ing. W. Oertli AG, Dübendorf



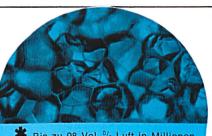
F + D Gyssler

Symadur-Anger

In 25 Sekunden kann eine Muffen-Verbindung mit SYMADUR/ANGER-Ablaufrohren hergestellt werden. Dazu braucht es keine Spezialisten, Jede angelernte Arbeitskraft kann das. Die SYMADUR/ANGER Steckmuffen-Verbindung ist einfach und kinderleicht zu erstellen. Ihre Einfachheit birgt neben einer gewaltigen Zeiteinsparung noch andere Vorteile: Sie ist zuverlässig. Sie ist dicht und sie hält. Alle diese Eigenschaften, vor allem aber die beachtliche Zeitersparnis, bieten jedem Installateur entscheidende Vor-







Bis zu 98 Vol. % Luft in Millionen winzig kleiner Zellen: das erklärt die vielseitigen, technisch so günstigen Eigenschaften von Schaumstoffen aus STYROPOR.

im Winter behaglich warm

im Sommer angenehm kühl

Gibt es ein besseres Isoliermaterial als ruhende Luft? In Schaumstoffen aus STYROPOR steht sie wirklich »greifbar« — in Platten, Blöcken, Bahnen und anderer Form — zur Verfügung. Vollwärmeschutz ist kein Luxus mehr: die wirksame Dauerisolierung mit STYROPOR amortisiert sich bald durch erhebliche Heizkostenersparnisse. Denn Hartschaum-Platten aus STYROPOR unterbinden in Wänden, Decken, Böden und Dächern weitgehend den Wärmeabfluß. Wirtschaftlichere Wärme im Winter und angenehme Zimmerkühle im Sommer: mit STYROPOR baut und wohnt man modern.

Schon mit 2,5 cm STYROPOR-Hartschaum wird auf einer 24 cm Ziegelwand Vollwärmeschutz nach DIN 4108 erreicht (Wärmedurchgangswiderstand 1,25 m $^2h^\circ/kcal).$



Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG 6700 Ludwigshafen am Rhein

Vertretung in der Schweiz ORGANCHEMIE AG Bellerivestraße 67 Postfach Zürich 8/34

Luftschutztüren



Die Abteilung für Luftschutz des eidg. Militärdepartementes hat Luftschutztüren «Keller» eingehend getestet und unter der Nr. A + L915 für folgende Verwendung zugelassen:

als Drucktüre bis 5 Tonnen statische Druckbelastung im äussern Anschlag in 35 cm dicken Wänden (wo nicht Betontüren vorgeschrieben sind) unter trümmersicherer Decke

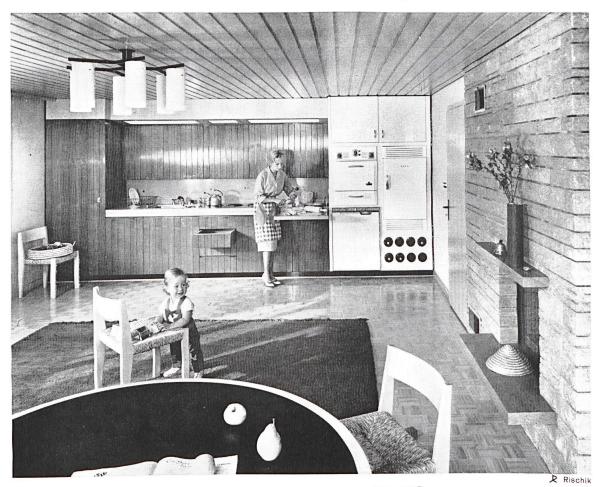
Keller + Co. AG. Klingnau 056 51177

Luftschutztüren «Keller» werden dem Schreiner als Bausatz geliefert. Türblätter, Beschläge, Schrauben, Dichtungen etc. werden also einzeln geliefert. Jeder Sendung wird eine detaillierte Montageanleitung für den Schreiner, sowie eine Anleitung für den Maurer beigefügt, welche ein sicheres Zusammen- und Einbauen erlauben.

Wählen auch Sie die anerkannte und betriebssichere Luftschutztüre «Keller».



Küchen von morgen für Leute von heute!



Jawohl - Bono Niedergösgen baut Küchen von morgen - aber nicht von heute auf morgen, denn Qualität braucht Weile. Weit über dem Durchschnitt in ihrer Eleganz, ihrer handwerklichen Fertigung und ihrem raffinierten Innenausbau sind Bono-Küchen das Schmuckstück jedes neuzeitlichen Heimes.



Bono-Küchen AG Niedergösgen SO



Ein Haus aber soll mehr als 50 Jahre überdauern und mit ihm die Heizungsanlagen. Deshalb ist der Ideal Bitherm – die moderne Kessel-Boiler-Kombination – ganz auf Dauerhaftigkeit gebaut: • Heizkessel aus Gusseisen: ihre Lebensdauer ist enorm. Reinigung ist der einzige Service, den sie brauchen. Gusseiserne Kessel sind millionenfach bewährt. • Boiler aus Stahlbech mit wirksamem Korrosionsschutz. Chromnickelstahlboiler für Gegenden mit sehr aggressivem Wasser.



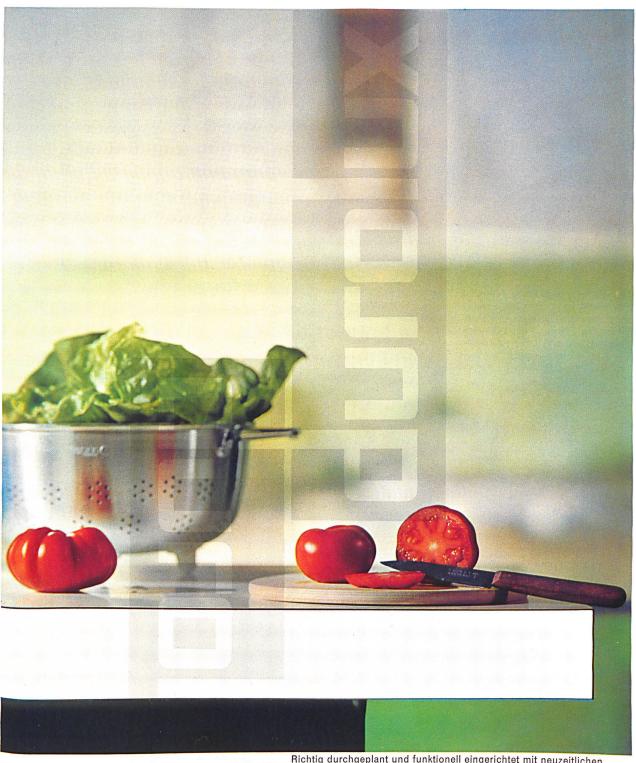
Darum: Gehen Sie auf sicher, installieren Sie den Ideal Bitherm — er ist die Zuverlässigkeit selbst. Jahraus jahrein liefert er Wärme und warmes Wasser in beliebiger Menge — für wenig Geld. Er lässt sich in jeden bestehenden Heizraum einbauen und ist jederzeit von Oel auf Koks umstellbar. Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation bei Ihrem Installateur oder bei der Herstellerin.

Verblüffend niedrige Anschaffungs- und Betriebskosten





[DEAL - Standard AG, Dulliken SO, Tel. 062/51021 Seit 30 Jahren führend im Heizkesselbau



Richtig durchgeplant und funktionell eingerichtet mit neuzeitlichen Apparaten und Kochgeräten...

Wände, Schränke und Rüsttische verkleidet mit Durolux — äußerst kratz-, stoß- und hitzefest... unverwüstlich.
So ist die moderne Küche: bequem sauber zu halten, hygienisch, strahlend, leuchtend — eine Freude, darin zu wirken...

Verzeichnis der Durolux-Platten siehe Rückseite

stoß-, kratz- und hitzefest, sowie unempfindlich gegen Fruchtsäfte, ca. 124×252 cm

Bezugsquellennachweis und technische Beratung: Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2 Tel. 051 23 76 76

Weine, Öle, Fette und sehr viele aggressive Chemikalien. Durolux – geruchlos, dauerhaft und seidenglänzend - wird in drei verschiedenen Ausführungen hergestellt: Format Dicke 122×250 cm reine Kunststoffplatte 1,3 mm

Durolux, mit seiner farbig-dekorativen Oberfläche, wurde für

den Möbel- und Innenausbau geschaffen. Es ist hervorragend

kunststoffbeschichtete Holzfaserca. 124×252 cm Hartplatte

Schieberplatte, beidseitig 5 mm

beschichtet

3,5 mm

Durolux ist ein Pavatex-Produkt; seine Marke ist geschützt.

Ein weiterer Vorzug: Alle Sorten sind in den gleichen Farben und Dessins erhältlich - total über 80 verschiedene Platten, die sich beliebig miteinander kombinieren lassen.



BON Bon für Durolux-Dokumentation

K 12345

einsenden an Pavatex AG, Postfach, Zürich 27

Name

Firma

Adresse

Ich interessiere mich ferner für Prospekte über folgende Anwendungsgebiete von Pavatex-Platten:



Für Braun zu Radio MÜNSTERTON

Radio Münsterton AG Marktgasse 18-20, Zunfthaus zur Schmiden, Zürich 1 Telephon 051/479647

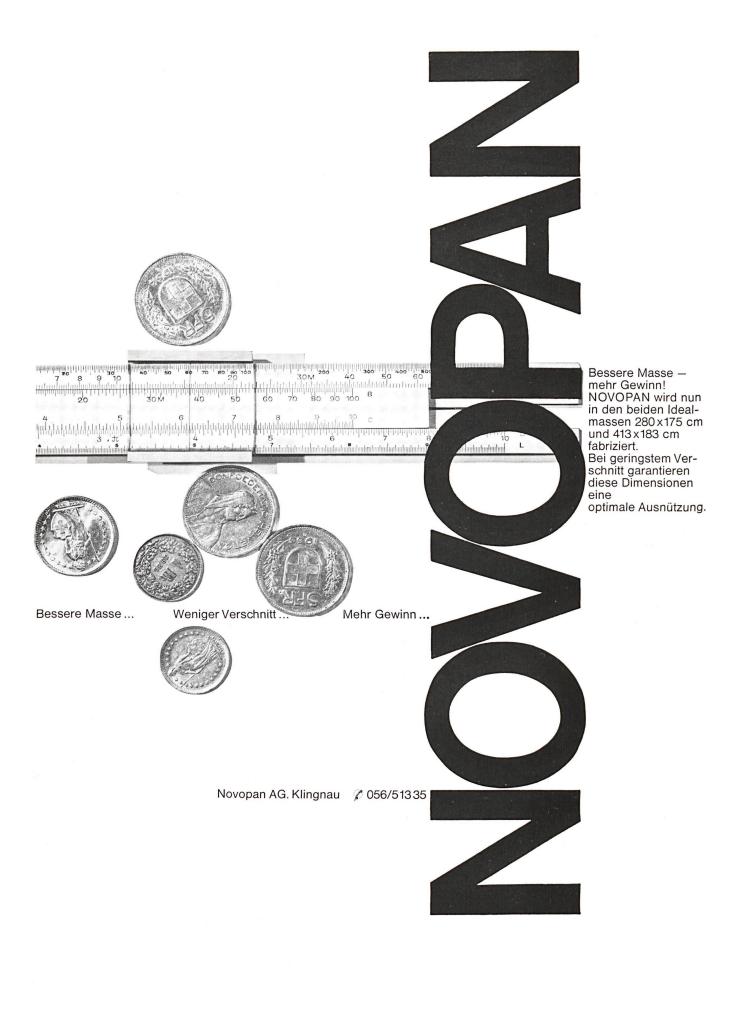
In unserer Braun-Abteilung finden Sie eine komplette Auswahl dieser exklusiven Modelle. Dazu: Münsterton-Service und die Vorteile des bewährten Münsterton-Kredit- oder Mietsystems.

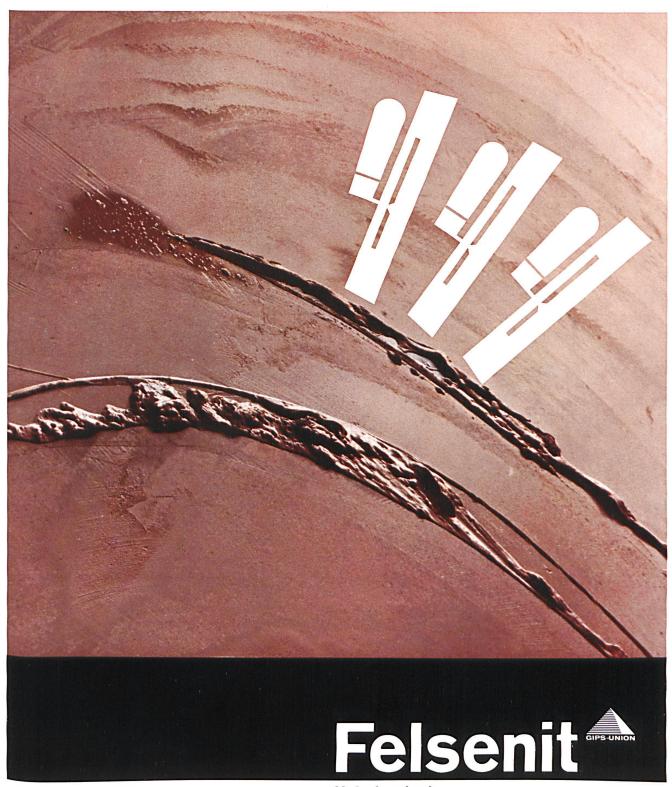
Braun-Geräte sind klar in Linie und Ton und verbinden in vorbildlicher Weise beste elektronische Ausstattung mit neuzeitlicher Formgestaltung; ihre Wiedergabe-Qualitäten erfüllen höchste Ansprüche. Die ideale Lösung zur modernen Wohneinrichtung. Das Braun-Programm umfaßt: Radio-, Grammound Fernsehgeräte, Hi-Fi-Stereo-Anlagen und Musikschränke.



Zu Münsterton für **BRÄUN**

Braun audio 1, das erste Gerät einer neuen Stereo-Geräteklasse, wurde in langjähriger Entwicklungsarbeit geschaffen, ist konstruktiv ausgereift und repräsentiert in vollendeter Weise die Formprinzipien, die für Braun charakteristisch sind. Braun audio 1, hellgrau mit Kristall-System Fr. 1198.—
Braun audio 1M, graphit mit Magnet-System, Shure M 77 Fr. 1348.— Lautsprecherbox L 46, weiß oder graphit Fr. 298.—





Unterlagsboden

Der geschliffene, rötliche und warme Unterlagsboden Felsenit begeistert zweimal – Der Architekt kann mit Felsenit grösste rissfreie und durchgehende Bodenflächen erstellen. Dies entspricht der heutigen Tendenz – Fussboden durchgehend fertigmachen und Zwischen-

wände nachträglich den Bedürfnissen entsprechend montieren. Der geschliffene, spiegelglatte Felsenit-Boden bietet im Gegensatz zu Zementüberzügen wesentlich

Felsenit

Der geschliffene, rötliche und warme Unterlagsboden





günstigere Voraussetzungen für die modernen dünnen Bodenbeläge wie zum Beispiel Lino oder Kunstharzbeläge. Felsenit ist der Unterlagsboden mit der kürzesten Austrocknungszeit: dadurch ist er rasch begehbar. Felsenit bietet aber auch dem Bauherrn nur



Unterlagsboden

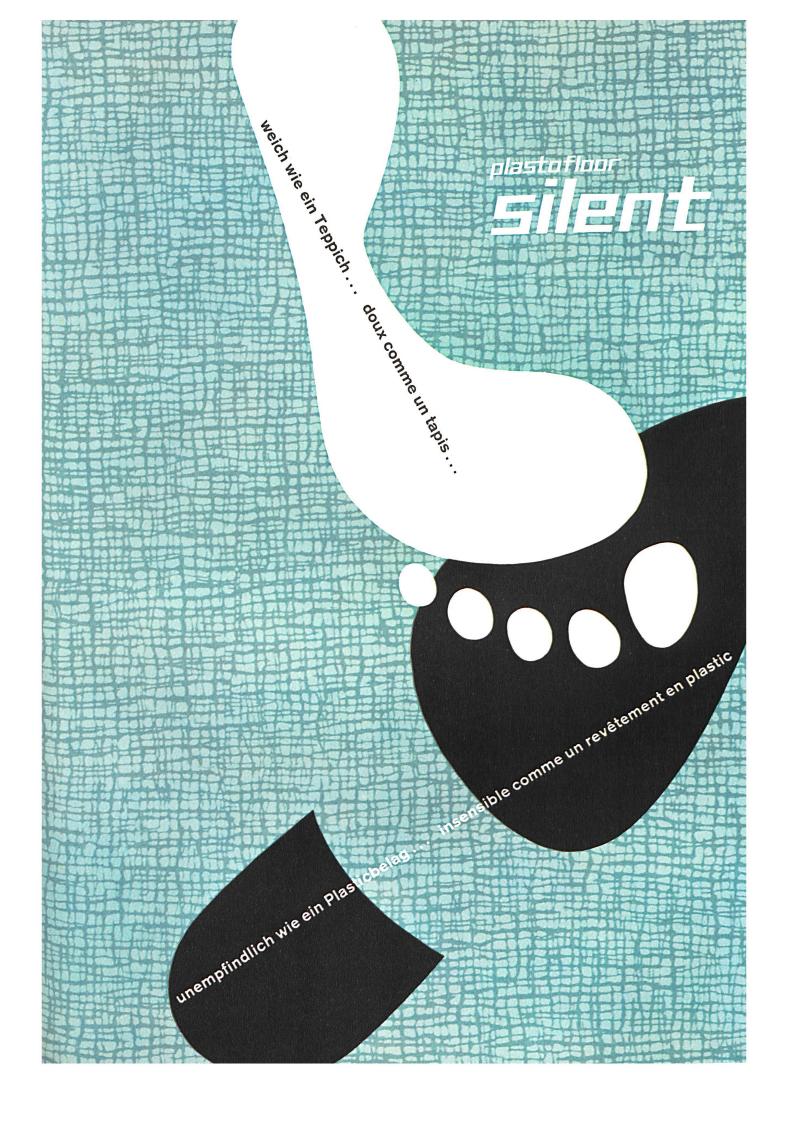
Vorteile, ist er doch der gesündeste und wärmste Unterlagsboden und überall dort wichtig, wo viele Menschen zusammenkommen (Wärmeleitzahl 0.25). Felsenit ist elastischer, also weicher als beispielsweise Zement,

weshalb bereits beim Auftreten ein Teil der Schallenergie verschluckt wird. Der geschliffene Felsenit-Unterlagsböden Felsenit-Boden ist seinen Vorzügen entsprechend nicht teurer als gewöhnliche Überzüge. Darum zweimal Felsenit!

Wünschen Sie die Liste von Spezialfirmen, welche tadellose erstellen, oder unsern Sonderprospekt, dann telephonieren Sie uns bitte. Tel. (051) 233760

Gips-Union AG, Zürich

Felsenit



7109 7204 7110 7205 7215 7221 8109 8204 8205 8110 8112 8215 7503 8221 7506 7421

plastofloor SIENT

Plastofloor silent ist ein Schweizer Kunststoffbodenbelag mit einer schall- und wärmeisolierenden Jutefilz-Unterschicht. Die in der Masse durchgefärbte PVC-Gehschicht ist mit der Jutefilz-Unterschicht untrennbar verbunden. Plastofloor silent besitzt, dank der PVC/Jutefilz-Kombination, folgende Eigenschaften: schalldämmend, wärmeisolierend, angenehm weich und elastisch zu begehen, dauerhaft, formbeständig, strapazierfähig, kratzunempfindlich, farb- und lichtecht, öl-, fett-, wasserund weitgehend säurebeständig, leicht zu reinigen, einfach zu verlegen, preisgünstig. Plastofloor silent, mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung, ist in 2 Strukturen mit 8 und 13 Farbtönen erhältlich. Plastofloor silent ermöglicht eine gediegene und grosszügige Raum-

Plastofloor silent ist ca. 3,5 mm dick und in Bahnen von 200 cm Breite lieferbar. Für die Dauerhaftigkeit ist die Stärke der PVC-Gehschicht und für die Schallisolation die Jutefilzunterschicht massgebend. Plastofloor silent hat ein Gesamtgewicht von ca. 1900 g/m², wovon ca. 1200 g/m² auf PVC entfallen. Plastofloor silent braucht keine besondere Pflege; feucht aufnehmen genügt. Bei starker Verschmutzung empfehlen wir Ihnen die Verwendung von gewöhnlichem Seifenwasser. Plastofloor silent kann überall verwendet werden, wo Ruhe, Komfort und Wirtschaftlichkeit gewünscht werden.

Plastofloor silent kann auf jeden trockenen, festen und ebenen Unterlagsboden verlegt werden. Bei Holzböden ist eine Zwischenlage aus Hartfaserplatten oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor silent-Bahnen liegend, zu verlegen. Als Klebstoff eignet sich unser Floorcolle oder ein guter Kunstharz-Dispersionskleber.

Plastofloor silent ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum.

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern, Bauzentrum Wien.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

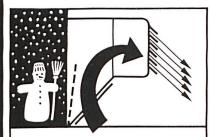
Garantie nach SIA-Bestimmungen, DIN und Oe-Norm.

Bezugsquellennachweis durch uns.

dätwyler ag

Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke Altdorf-Uri Telefon 044 / 2 13 13

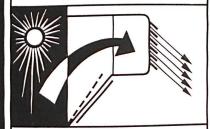
Der Luftheizapparat Typ M wird dort verwendet, wo nebst der Heizung eine Zufuhr von Frischluft notwendig oder erwünscht ist.



Im Winter: Umluft-Betrieb



In der Übergangszeit: Frisch- und Umluft



Im Sommer: Frischluft-Betrieb

Die Mischluftklappe gibt die Möglichkeit, das Frischluft-Umluftgemisch nach Belieben zu regulieren.

ORION-

Luftheiz-Apparate

Die idealen Geräte zum Heizen und Lüften von Fabrikationsräumen, Montagehallen, Lagerräumen, Garagen usw.



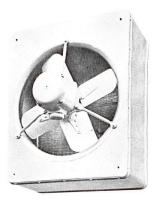
Mit dem Deckenluftheizapparat Typ D lassen sich viele Heizprobleme in Räumen lösen, in denen infolge der Platzverhältnisse keine Wandapparate montiert werden können.



Der Typ RG ist für niedere Räume bestimmt. Da die Warmluft seitlich austritt, werden störende Luftbewegungen weitgehend verhütet.



Der Normalluftheizapparat Typ N für Umluftbetrieb ist der einfachste Apparatetyp mit sehr vielen Verwendungsmöglichkeiten in bezug auf Plazierung sowie Anwendung bei günstigem Preis.



Der Verkauf und die Montage der ORION-Luftheizapparate erfolgt durch die Heizungs- und Lüftungsfirmen.

ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate
Hardturmstrasse 185 Telefon 051/421600





OSRAM-Licht für jeden Zweck seit mehr als 50 Jahren



10

klarer sehen auf

OSRAM

bestehen

Licht macht den ganzen Unterschiedhelles, angenehmes und augenschonendes Licht mit OSRAM-L-Fluoreszenzlampen, den vorteilhaftesten Lichtquellen. Sie brennen nicht nur um ein Vielfaches länger als gewöhnliche Glühlampen, sondern sind zudem überaus wirtschaftlich. * Bei der Planung von Beleuchtungsanlagen helfen Ihnen versierte OSRAM-Lichttechniker kostenlos und unverbindlich. Verlangen Sie daher bei Neuinstallationen oder Änderungen die OSRAM-Fachberatung.

* OSRAM-L-Fluoreszenzlampen jetzt mit höheren Lichtströmen.

OSRAM AG, Zürich 22 Tel. 051 327280



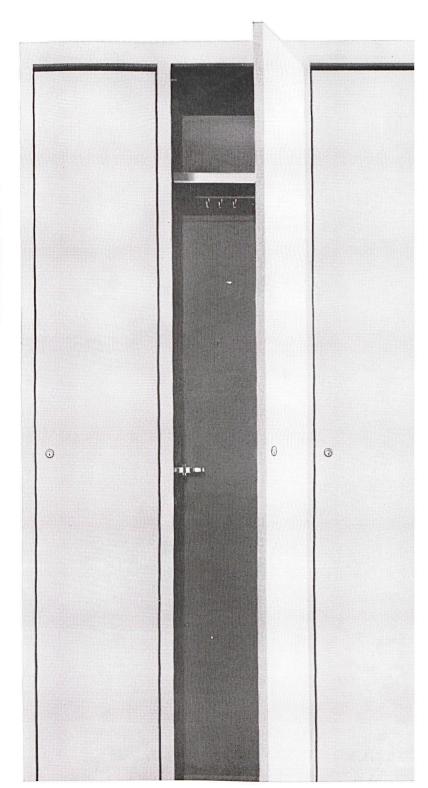
Kleiderschränke einzeln oder in Gruppen

Eine gute Form, eine robuste Konstruktion, eine grosse Farbauswahl und einen ausgesprochen günstigen Preis - das alles bieten die neuen Kleiderschränke norm® aus Stahlblech.

Weitere Garderobeneinrichtungen wie offene Kleiderschränke, Schliessfachgruppen, Gestelle mit Schliessfächern usw.

Anemonenstrasse 40 Zürich 9/47 051/521300

Metallbau AG



■ Bei abgeschirmten Aussentüren, die den Witterungseinflüssen nicht ausgesetzt sind, wo aber doch hohe Ansprüche in bezug auf die Stehfestigkeit des Materials gestellt werden, ist Alupan die geeignete Platte.

- Das Alupan-Türblatt bietet bestmögliche Sicherheit gegen das Verziehen. Jede normale Holztüre neigt bei starken Feuchtigkeits- und Temperaturdifferenzen zwischen Aussen- und Innenseite zum Krummwerden. Der Aluminiumbelag schwächt diese Einflüsse ab, und die Tür bleibt ruhig.
- Alupan-Platten bestehen aus einer Novopanplatte, die mit Kantholz umleimt und beidseitig mit Aluminium abgedeckt ist. Fertige Dicke genau 40 mm. Die Verbindung Holz-Aluminium erfolgt nach einem speziellen Verfahren.
- Alupan-Platten sind kein Ersatz für die hochwertigen Kellpax-Leichtmetalltüren. Sie ermöglichen aber dem Schreinermeister, den Bauherrschaften eine preiswerte Türe zu liefern für Verhältnisse, in denen jede glatte Holztüre erfahrungsgemäss versagt. Sie dürfen nur an regengeschützten Orten angebracht werden. Regenwasser, welches durch das Schlüsselloch oder undichte Kantholzfugen eindringen könnte, würde die Türe beschädigen.

Alupan-Platten werden auf Mass geliefert und vom Schreiner verarbeitet und angeschlagen.

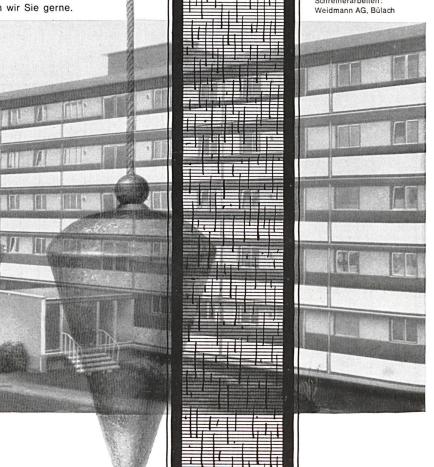
Über Konstruktionsdetails und Preise orientieren wir Sie gerne.

Alupan-Türblätter für Laubengang- und Wohnungs- Abschluss-Türen

Alupan-Platte, beidseitig aluminiumbewehrt und mit Kantholz umleimt.

Wohnblöcke mit Laubengangtüren aus Alupan in Zürich-Wiedikon. Projekt: Architekt F. A. Widmer Zürich Bauherrschaft: J. H. Kunz AG

Zürich Schreinerarbeiten:



Keller+Co AG Klingnau

Telephon 056 5 11 77

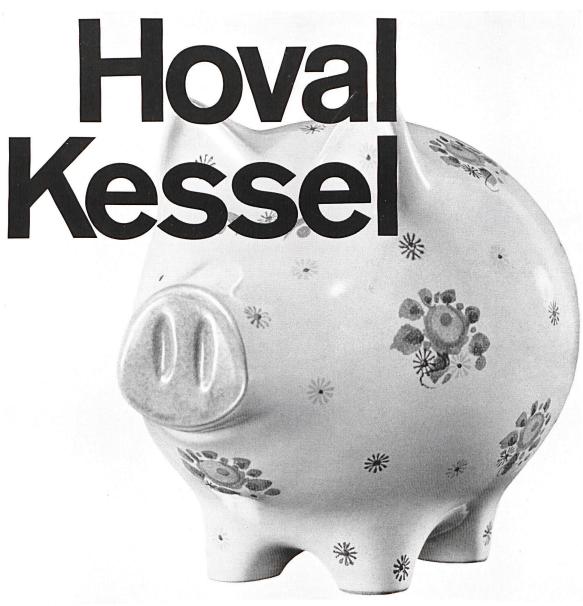
Ja, der Hoval-Kessel hilft Ihnen Geld sparen!

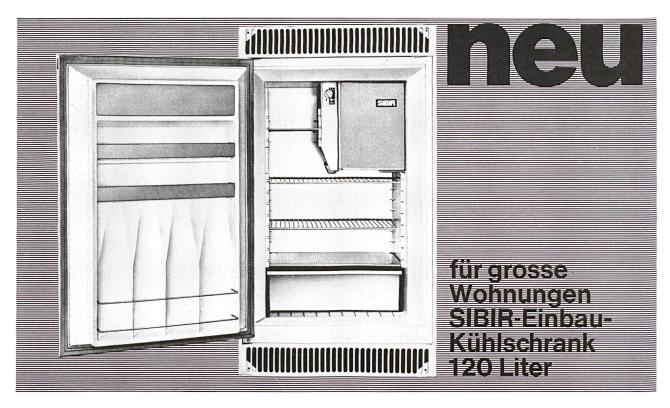
Beispiele aus der Praxis zeigen immer wieder, dass Hoval-Anlagen für Heizung und Warmwasser zusammen kaum mehr Oel verbrauchen als gewöhnliche Heizkessel für die Heizung allein. Warum? Weil der Hoval-Kessel aus Stahl ist. Weil sein fugenloser Feuerraum Falschluft verhindert. Weil er keine Chamottierung braucht und natürlich auch dank der Hoval-Automatik. Aber da ist noch ein entscheidender Grund: Die rasante Boileraufheizung nach dem patentierten Hoval-Prinzip!

Die hohe Wirtschaftlichkeit ist nicht der einzige Vorteil des Hoval-Kessels. Ebenso wichtig ist der Komfort, den er Ihnen bietet: Eine automatische Heizung. Die Möglichkeit der Verfeuerung von Oel und festen Brennstoffen ohne Umstellung. Und dazu unbeschränkt Warmwasser. Das ganze Jahr warmes Wasser im Überfluss! Ja, der Hoval-Kessel ist wirklich ein vorteilhafter Heizkessel, der richtige Heizkessel auch für Ihr Haus! Verlangen Sie bitte nähere Unterlagen.

Hoval Ing. G. Herzog + Co. Feldmeilen/ZH Telefon 051/731282 Basel Bern Lausanne Lugano Verkauf und Service auch in Westdeutschland (Krupp-Kessel), Oesterreich, Benelux, England, Frankreich







SIBIR

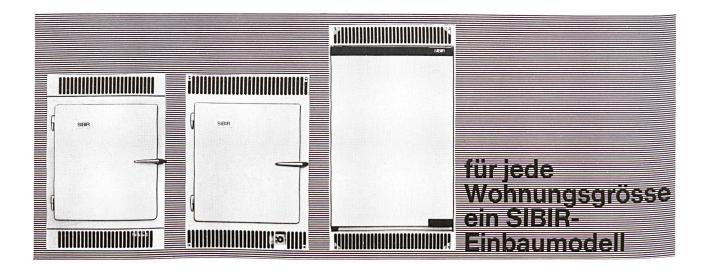
Der grosse SIBIR-Einbaukühlschrank ist da! 120 Liter Inhalt, echtes Zweitemperaturensystem (Dauerlagerung von Tiefkühlprodukten), vollautomatische Abtauung, automatische Tropfwasser-Ableitung und -Verdunstung, Magnetband-Türe – kurz, ein Kühlschrank, seiner Zeit um Jahre voraus, der auch in Zukunft zeitgemäss und modern sein wird.

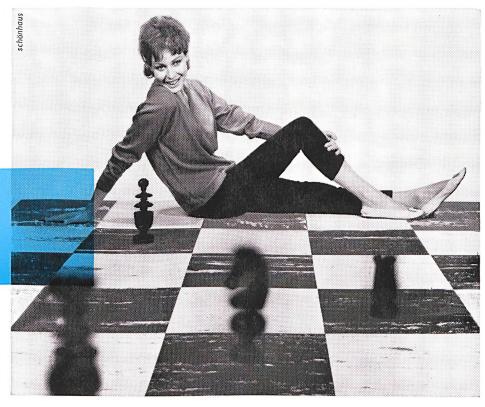
Damit umfasst das SIBIR-Einbauschrank-Programm 3 Modelle von 60–120 Liter Inhalt, und ermöglicht es, bei Überbauungen für alle Wohnungsgrössen die gleiche Kühlschrankmarke vorzusehen. Die Vorteile sind eindeutig: eine Bestellung, ein Mengenrabatt, eine Garantie, ein Service. SIBIR-Apparate bieten dem Bauherrn wichtige Vorteile:

- 5jährige Voll-Garantie auf alle Teile des ganzen Schrankes.
- Grosse Wertbeständigkeit. Der SIBIR ist kein Kompressor, sondern ein moderner Absorptionsapparat ohne beweglicheTeile, der auch nach Jahren keine grossen Reparaturkosten verursachen kann.
- Prompter, einwandfreier Servicedienst

Prüfen Sie, ob es zweckmässigere oder günstigere Einbaukühlschränke gibt. Wir behaupten nein. Über 300 000 Schweizerkunden geben uns recht.

SIBIR Kühlapparate GmbH Schlieren ZH Tel. 051 98 84 44





Es ist ein kluger Schachzug

schon bei der Bauplanung einen den Anforderungen entsprechenden Bodenbelag auszuwählen. – Moderne Bauvorhaben erfordern besondere Berücksichtigung der praktischen Bodenbeläge, weil sie folgende Vorteile aufzuweisen haben: schalldämmend, isolierend, strapazierfähig und leichte Reinigung. – Unser Beratungsdienst gibt über alle Fragen bereitwillig Auskunft. – Wir empfehlen nur erprobte Markenprodukte.

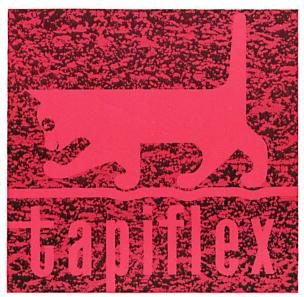
Einige Beispiele Plasticbeläge:	Produkte: Kenflex Tarkett Colovinyl KenRoyal Plastofloor Plastofloor Sucoflor Sucoflor Duracid Läufer-Protecta	Beschreibung: Plastic-Asbest, amerikanisches Produkt Plastic-Asbest, schwedischer Bodenbelag Vinyl-Asbest, Linoleum Giubiasco Reinplastic, amerikanisches Spitzenerzeugnis Reinplastic mit isolierender Unterschicht, Dätwyler, Altdorf Reinplastic mit isolierender Unterschicht, Suhner, Herisau Reinplastic, Gummi-Werke Richterswil Reinplastic-Auslegematerial	Liefermasse: 23 × 23 cm 25 × 25 cm 25 × 25 cm 23 × 23 cm 29 × 29 cm in Bahnen 1,50 m 30 × 30 cm in Bahnen 1,20 m 30 × 30 cm in Bahnen	Materialdicke: 1,6, 2,5, 3,2 mm 1,6, 2,0, 2,5 + 3,0 mm 1,6, 2,5, 3,2 mm 2,0 mm Typ 20, 23, 25, 26, 35 Typ 8, 11, 16, 21, 31 2,2 mm 1,4 mm
Linoleum:	Baulinoleum Giubiasco sowie ausl. Produkte	der meistverbreitete universelle Bodenbelag auf Jute-Unterlage in Bahnen	200 cm 200 cm 200 cm	2,0, 2,5 + 3,2 mm
Filzplastik:	Tapiflex	unverwüstlicher, schalldämpfender Plasticfilz-Bodenbelag mit besten Eigenschaften, überaus preisgünstig, sehr wirtschaftlich im Unterhalt	200 cm	4,0 mm
Spannteppiche:	Cocktail Moquette Cocktail Bouclé Cocktail Frisé	Die grosse Auswahl bewährter Spannteppich-Qualitäten in vielfältigen Dessins, Strukturen und Farben	0,70 bis 4,57 m 0,70 bis 5,50 m 0,70 bis 4,57 m	
	Tapirama Tapisom	die Kollektion der grossen Breiten der neue Nylon-Filz-Spannteppichboden	0,70 bis 4,60 m 200 cm	
Verschiedene Produkte:	Murodal Filzkarton Grisotex Korkment Plasticsockel	der neue Wandbelag von Giubiasco isolierendes Unterlagsmaterial, geklebt Hascove, Kencove, Rapid, Record	Platten 12,5 x 12,5 cm in Bahnen 100 cm in Platten in Bahnen 200 cm 6 bis 10 cm	1,3 mm 700 g/m² 5 mm 2 mm schwarz und farbig
Bodenpflegemittel:	Hasco-Shine Hasco-Brite Hasco-Tone Hasco-Superwax	Qualitätsprodukte für Reinigung und Pflege sämtlicher obgenannten Böden	flüssig flüssig flüssig fest und flüssig	
Farbbelag und Versiegelung:	Neu! Hasco-E Farbbelag	Kunststoffanstrich für Zementböden usw., hellgrau, mittelgrau, reseda, gelb, englischrot, glasklar	3, 5, 10 und 20 kg	

Verlegarbeiten durch unsere eigenen Verlegerequipen vom Stammhaus Aarau oder durch renommierte Bodenbelags-Firmen in der ganzen Schweiz – ausserdem in den Städten Bern, Biel, Luzern, Neuenburg, Lausanne und Zürich durch die eigenen Hassler-Häuser:*)

*) Bossart & Co. AG, Bern Bossart & Co. AG, Biel Hans Hassler AG, Luzern H. Rüegg-Perry AG, Zürich J. Wyss S.A., Neuenburg «Hassler»-Bureau Exposition Lausanne



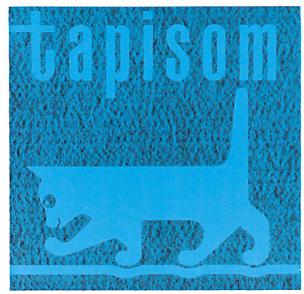
Was ist zeitgemäss?



Tapiflex — der Favorit unter den Filz-Plastik-Bodenbelägen! Eine ideale Kombination: PVC-Teppich und strapazierfähiger Belag zugleich — oben hochwertige, unempfindliche Plastik-Schicht — unten schalldämpfender und isolierender Filz; beide Materialien unlösbar miteinander verbunden. Unverwüstlich — leicht zu reinigen — zeitlos modern. In mehreren Ausführungen und vielen Farben.



Tapiflex — der Filz-Plastik-Bodenbelag mit hervorstechenden Eigenschaften, oben kompakte, trittelastische PVC-Schicht — unten schalldämpfender isolierender Filz ** Durch Heissauftragen des Plastiks auf den Filz — unter gleichzeitiger Verschmelzung mit einem Mittelgewebe ** wird ein absolut homogenes, unlösbares Material von hoher Widerstandsfähigkeit erzielt.



Tapisom—einSpannteppich von aussergewöhnlichem Komfort—und zeitloser Eleganz. Nylon-Oberfläche und plastifizierter Filz durch ein Spezialverfahren unlösbar miteinander verbunden ergeben den elastischen Teppichbelag von besonderer Strapazierfähigkeit und Schalldämmung. Tapisom in dekorativen Farben, formbeständig und — da Nylon — äusserst leicht zu reinigen.



Tapisom – der Textil-Teppichboden mit neuartiger Nylon-Oberfläche ■ . Kompakter waagrechter Faserverlauf vermindert die Abnützung auch bei intensiver Beanspruchung. – PVC-getränkte Filzunterlage ■ und Nylon sind durch ein zähelastisches Mittelgewebe ■ unlösbar miteinander verbunden. Arbeitssparende 2 m Bahnen – lichtechte Farben – unsichtbare Stosskanten.



HANS HASSLER & CO AG AARAU

Tapiflex und Tapisom sind erhältlich in jedem einschlägigen Fachgeschäft oder direkt durch die Hassler Häuser:

Bossart & Co. AG., Bern Bossart & Co. AG., Biel Hans Hassler AG., Luzern H. Rüegg-Perry AG., Zürich J. Wyss SA, Neuenburg Bureau Exposition, Lausanne

Ich bin so stolz auf meine

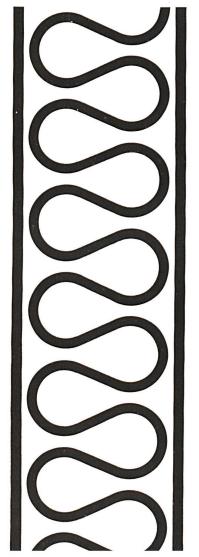








eingebaute Behaglichke^{it}



GLASFASERN AG

Verkaufsbüro Zürich Nüschelerstr. 30 Tel. 051/271715 Angenehme Raumtemperatur und lärmfreies Wohnen durch VETROFLEX – das ist die Grundlage echten Komforts

Hochglanz oder **KELLCO-Finish?**

Wenn Sie einem Raum Gestalt geben, so schaffen Sie mit Kuben, Flächen und Farben. Angenommen, Sie verwenden hierzu Kunststoffplatten; wie wünschen Sie, daß diese beschaffen sind?

lst es nicht so, daß Kunststoffplatten mit Hochglanz die reine Form zerstören und Spiegelungen und Reflexe dem geformten Stück das Eigenleben nehmen?
Anders verhält es sich mit der seidenmatten

KELLCO-Platte. Ihr Wert liegt nicht in der Erzielung von kurzlebigen Effekten, sondern sie dient als zeitlos schöner, unaufdringlicher Werkstoff.

KELLCO hat deshalb schon vor Jahren den natürlichen Seidenglanz-Finish geschaffen und bleibt ihm auch weiterhin treu.

Wählen daher auch Sie KELLCO, wenn Sie mit Kunststoffplatten arbeiten und ein natürlich wirkendes Material einsetzen möchten. KELLCO, die Kunststoffplatte mit der natürlichsten Oberfläche.



Keller+CoAG Klingnau Telefon 056-51177



Entscheiden Sie sich für das Beste...

wenn Sie den Belag für Küchenmöbel, Gasttische, Laden-, Coiffeur- und Büroeinrichtungen bestimmen. Wählen Sie ein Material, das Ihnen eine reiche Farbauswahl, gleichzeitig aber auch ein Maximum an Dauerhaftigkeit und praktischen Vorteilen gewährt. KELLCO-Kunststoffplatten bieten Ihnen beides; sie sind folglich das Richtige.

1961 wurde die Uni-Kollektion von KELLCO mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet. 1962 ist sie noch durch einige neue moderne Töne bereichert worden.

Es sind aber nicht nur die dezenten Farben und der warme, unaufdringliche Seidenglanz, die für KELLCO sprechen, sondern die vielen praktischen und zum Teil exklusiven Vorteile dieser erstklassigen Schweizer Kunststoffplatte.



Planen Sie also keine Küche, kein Restaurant, keinen Laden oder welche Art Innenausbau es auch sei, ohne vorher die Vorteile der Kollektion 1963 der Schweizer Kunststoffplatte KELLCO geprüft zu haben. Nur das Beste ist für Ihre Projekte das Richtige.



Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlose und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.

KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnützung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.



Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichtechtheit geprüft.

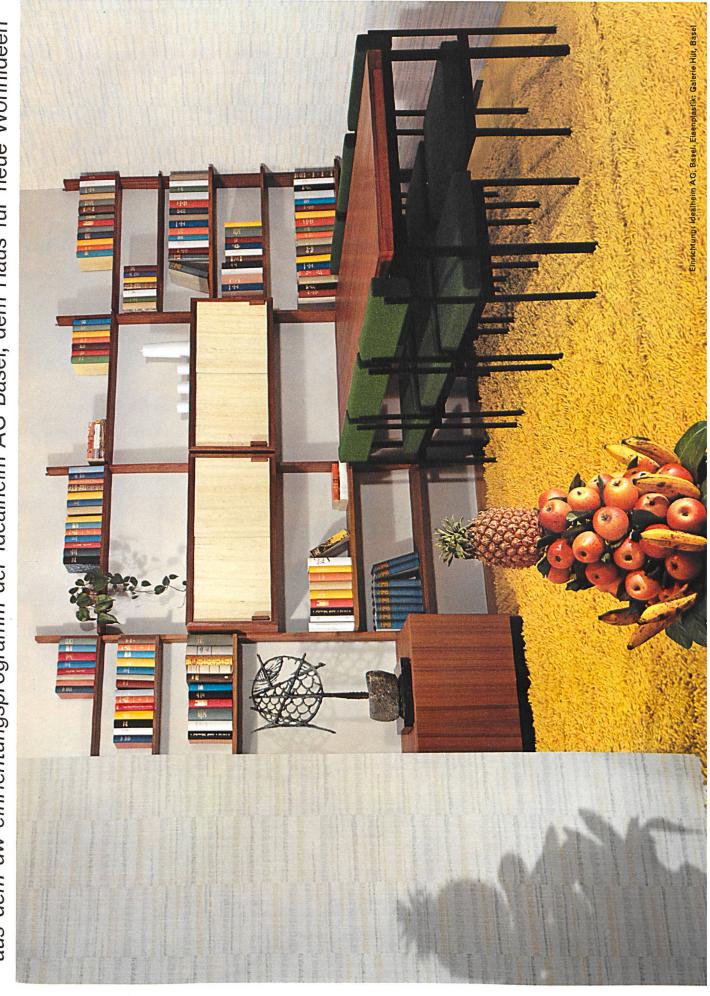


Die fünf Mitarbeiter im technischen Dienst stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungsund Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.

wählen Sie deshalb KELLCO-Platten

Keller+Co AG Klingnau

Telefon 056 - 5 11 77



aus dem dw-einrichtungsprogramm der Idealheim AG Basel, dem Haus für neue Wohnideen

